TARYBOS REGLAMENTAS (ES) Nr. 431/2013

2013 m. gegužės 13 d.

kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (EB) Nr. 147/2003 dėl tam tikrų ribojančių priemonių Somaliui

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 215 straipsnį,

atsižvelgdama į 2010 m. balandžio 26 d. Tarybos sprendimą 2010/231/BUSP dėl ribojamųjų priemonių Somaliui ([1]),

atsižvelgdama į bendrą Sąjungos vyriausiojo įgaliotinio užsienio reikalams ir saugumo politikai ir Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Tarybos reglamentu (EB) Nr. 147/2003 ([2]) nustatytas visuotinis draudimas bet kokiam asmeniui, subjektui arba įstaigai Somalyje teikti su karine veikla susijusias technines konsultacijas, pagalbą, mokymą, finansavimą ir finansinę pagalbą;

(2) 2013 m. kovo 6 d. Jungtinių Tautų Saugumo Taryba priėmė Rezoliuciją 2093 (2013). Ta rezoliucija iš dalies pakeitė nuostatas dėl ginklų embargo, nustatyto Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (JT ST) rezoliucija 733 (1992) ir papildomai patikslinto JT ST rezoliucija 1425 (2002). Tokiu būdu JT ST rezoliucija 2093 (2013) leidžiama nukrypti nuo draudimo teikti su ginklais ir karine įranga susijusią pagalbą, skirtą AMISOM strateginiams partneriams, Jungtinių Tautų darbuotojams ir Jungtinių Tautų politinį biurą Somalyje pakeitusiai misijai remti, bei dalinai sustabdomas ginklų embargas, susijęs su Somalio federalinės Vyriausybės saugumo pajėgų kūrimu;

(3) 2013 m. balandžio 25 d. Taryba priėmė Sprendimą 2013/201/BUSP ([3]), kuriuo iš dalies keičiamas Sprendimas 2010/231/BUSP ir nustatomos nukrypti leidžiančios nuostatos, atitinkančios numatytąsias JT ST rezoliucijoje 2093 (2013);

(4) šios priemonės patenka į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo taikymo sritį, todėl joms įgyvendinti būtina imtis reguliavimo veiksmų Sąjungos lygmeniu, visų pirma siekiant užtikrinti, kad ekonominės veiklos vykdytojai visose valstybėse narėse ją taikytų vienodai;

(5) todėl Reglamentas (EB) Nr. 147/2003 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas,

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

1 straipsnis

Reglamentas (EB) Nr. 147/2003 iš dalies keičiamas taip:

1) 2a straipsnis pakeičiamas taip:

„*2a straipsnis*

Valstybės narės, kurioje paslaugų teikėjas yra įsisteigęs, kompetentinga institucija, nurodyta I priede pateikiamose tinklavietėse, nukrypdama nuo 1 straipsnio, gali suteikti leidimą tokiomis sąlygomis, kurios, jos nuožiūra, yra tinkamos:

a) teikti su karine veikla susijusį finansavimą, finansinę pagalbą, technines konsultacijas, pagalbą ar mokymą, jei ji nustatė, kad toks finansavimas, konsultacijos, pagalba ar mokymas skirti tik Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos (JT ST) rezoliucijos 2093 (2013) 1 punkte numatytai Afrikos Sąjungos misijai Somalyje (AMISOM) remti ar jos reikmėms naudoti arba tik valstybėms ir regioninėms organizacijoms, taikančioms priemones pagal JT ST rezoliucijos 1851 (2008) 6 punktą ir JT ST rezoliucijos 1846 (2008) 10 punktą, naudoti;

b) teikti su karine veikla susijusį finansavimą, finansinę pagalbą, technines konsultacijas, pagalbą ar mokymą, jei ji nustatė, kad toks finansavimas, konsultacijos, pagalba ar mokymas skirti tik pagal 2012 m. sausio 5 d. Afrikos Sąjungos strateginę koncepciją veiklą vykdantiems AMISOM strateginiams partneriams remti ar jų reikmėms naudoti, bendradarbiaujant ir derinant veiksmus su AMISOM, kaip nurodyta JT ST rezoliucijos 2093 (2013) 36 punkte;

c) teikti su karine veikla susijusį finansavimą, finansinę pagalbą, technines konsultacijas, pagalbą ar mokymą, jei ji nustatė, kad toks finansavimas, konsultacijos, pagalba ar mokymas skirti tik Jungtinių Tautų darbuotojams remti ar jų reikmėms naudoti, įskaitant Jungtinių Tautų politinį biurą Somalyje ar jį pakeitusią misiją, kaip numatyta JT ST rezoliucijos 2093 (2013) 37 punkte;

([1]) OL L 105, 2010 4 27, p. 17.
([2]) OL L 24, 2003 1 29, p. 2.
([3]) OL L 116, 2013 4 26, p. 10.

d) teikti su karine veikla susijusias technines konsultacijas, pagalbą ar mokymą, jei įvykdytos šios sąlygos:

i) atitinkama kompetentinga institucija nustatė, kad tokios konsultacijos, pagalba ar mokymas skirti tik padėti plėtoti saugumo sektoriaus institucijas, atsižvelgiant į politinį procesą, nurodytą JT ST rezoliucijos 1744 (2007) 1, 2 ir 3 punktuose; ir

ii) atitinkama valstybė narė pranešė Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijos 751 (1992) 11 punktu įsteigtam komitetui, jog buvo nustatyta, kad tokios konsultacijos, pagalba ar mokymas skirti tik padėti plėtoti saugumo sektoriaus institucijas, atsižvelgiant į politinį procesą, nurodytą JT ST rezoliucijos 1744 (2007) 1, 2 ir 3 punktuose, ir pranešė apie kompetentingos institucijos ketinimą suteikti leidimą, o šis komitetas nepareiškė prieštaravimo dėl tokių veiksmų per penkias darbo dienas po pranešimo pateikimo;

e) teikti su karine veikla susijusį finansavimą, finansinę pagalbą, technines konsultacijas, pagalbą ar mokymą, išskyrus atvejus, kai tai susiję su III priede išvardytais objektais, jei įvykdytos šios sąlygos:

i) atitinkama kompetentinga institucija nustatė, kad tokios konsultacijos, pagalba ar mokymas skirti tik Somalio federalinės Vyriausybės saugumo pajėgoms kurti ir Somalio gyventojų saugumui užtikrinti; ir

ii) likus bent penkioms dienoms iki bet kokių konsultacijų, pagalbos ar mokymo, skirtų tik Somalio federalinės Vyriausybės saugumo pajėgoms kurti ir Somalio gyventojų saugumui užtikrinti, teikimo apie tai pranešta Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijos 751 (1992) 11 punktu įsteigtam komitetui, pateikiant išsamią informaciją apie tokias konsultacijas, pagalbą ar mokymą pagal JT ST rezoliucijos 2093 (2013) 38 punktą; arba prireikus

iii) atitinkama valstybė narė, pranešusi Somalio federalinei Vyriausybei apie tokį savo ketinimą, likus bent penkioms dienoms pranešė Jungtinių Tautų Saugumo Tarybos rezoliucijos 751 (1992) 11 punktu įsteigtam komitetui, jog buvo nustatyta, kad tokios konsultacijos, pagalba ar mokymas skirti tik Somalio federalinės Vyriausybės saugumo pajėgoms kurti ir Somalio gyventojų saugumui užtikrinti, ir pranešė apie kompetentingos institucijos ketinimą suteikti leidimą, pateikdama visą reikiamą informaciją pagal JT ST rezoliucijos 2093 (2013) 38 punktą.“

2) 3 straipsnio 1 dalies c ir d punktai išbraukiami.

3) Šio reglamento priede pateiktas tekstas įterpiamas kaip III priedas.

2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2013 m. gegužės 13 d.

Tarybos vardu

Pirmininkas

E. GILMORE

PRIEDAS

„III PRIEDAS

2a straipsnio e punkte nurodytų objektų sąrašas

1. Raketos „žemė-oras“, įskaitant nešiojamąsias priešlėktuvines ginklų sistemas.

2. Didesnio kaip 12,7 mm kalibro pabūklai, haubicos, patrankos ir specialiai jiems sukurti šaudmenys bei komponentai. (Tai neapima nuo peties šaudomų prieštankinių raketų paleidiklių, pvz., reaktyvinių granatsvaidžių, lengvųjų prieštankinių ginklų, šautuvinių granatsvaidžių, granatsvaidžių.)

3. Didesnio kaip 82 mm kalibro minosvaidžiai.

4. Prieštankiniai valdomieji ginklai, įskaitant prieštankines valdomąsias raketas, ir specialiai jiems sukurti šaudmenys bei komponentai.

5. Kariniams tikslams numatyti sprogstamieji užtaisai ir įtaisai, kuriuose yra energetinių medžiagų; minos ir susijusios medžiagos.

6. Ginklų optiniai taikikliai su naktinio matymo galimybe.“